

**Zeitschrift:** HTR Hotel-Revue

**Band:** - (2014)

**Heft:** 34

**Anhang:** Profil : die Stellenbörse für Hotellerie, Gastronomie und Tourismus = la bourse de l'emploi pour la restauration, l'hôtellerie et le tourisme

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# PROFIL

DIE STELLENBÖRSE FÜR HOTELLERIE, GASTRONOMIE UND TOURISMUS  
LA BOURSE DE L'EMPLOI POUR LA RESTAURATION, L'HÔTELLERIE ET LE TOURISME

GESAMT-  
AUFLAGE  
40.000

Nr. 34 · 21. August 2014

htr **hotelrevue**

EIN GEMEINSCHAFTSPROJEKT  
VON

**HOTELLERIE\***  
**GASTRONOMIE ZEITUNG**

www.stellenPROFIL.ch

AUS- UND WEITERBILDUNG ..... DIREKTION/KADERSTELLEN ..... DEUTSCHE SCHWEIZ ..... SUISSE ROMANDE  
SVIZZERA ITALIANA ..... INTERNATIONAL ..... STELLENGESUCHE ..... IMMOBILIEN



GRAFILU

## AUS WELCHEM HOLZ SIND WIR?

**Ich erlaube mir ein Bonmot eines guten Freundes zu zitieren, das die Kernaufgabe beziehungsweise die Kernherausforderungen der Ausbildungstätigkeit auf den Punkt bringt: «Am Holz schnitzen können wir sehr wohl – das Holz verändern nicht!»**

Die Studierenden, die sich für einen Bildungsgang anmelden oder sich in die Obhut einer Ausbildungsstätte begeben, haben Ziele. Diese sollen durch adäquate Ausbildungskonzepte, passende Kurse und herausfordernde Praxisaufgaben erreicht werden. Je nach Bildungsgang weist das «Schnitzwerkzeug» andere Eigenheiten aus und ermöglicht die Kreation eines rustikalen Bauernschrankes oder eines filigranen Kleinodes. Die Wahl der Ausbildungsinstrumente ist somit jedem Ausbildungsinstitut überlassen. Doch wie ist das Holz? Knorrig mit vielen Astgabeln, weich und gut biegsam oder hart und widerspenstig? Jeder Studierende hat seine charakterlichen Eigenheiten, die sich im Lauf der Ausbildungszeit herauskristallisieren und aufzeigen. Trotz unterschiedlicher Holzarten und des damit einhergehenden Individualismus stellt sich die Frage nach dem kleinsten gemeinsamen Nenner, dem Grundbestandteil von «gutem Holz». In einer nicht repräsentativen Umfrage unter Kollegen zeigt sich eine grosse Heterogenität: «Eine gute Kinderstube, das ist wichtig, freundlich muss man sein, zuvorkommend und der Blick auf das Wesentliche ist zentral» etc. Das Resultat zeigt auf, dass hier die Meinungen so verschieden sind wie ein geschmeidiges Bal-

saholz und das Brett einer 500-jährigen Eiche. Eine andere Definition muss her! Weitere Recherchen führen nach England, genauer gesagt in das 700-Seelendorf Tintagel im Südwesten Englands. Hier in der «Great Hall of Tintagel» aus der Artus-Saga lassen Glasfenster die wichtigsten Credos der Ritter der Tafelrunde zum Vorschein kommen: Aufrichtigkeit, Höflichkeit, Mut, Ehre, Gleichheit und Loyalität. Sind dies die Bestandteile von gutem Holz? Bei der näheren Betrachtung und entsprechenden Gedankenexperimenten könnte sich in diesen sechs Begriffen das Wurzelgeflecht guten Holzes verbergen. Aufrichtigkeit und Ehrlichkeit gegenüber sich selber und gegenüber dem Mitmenschen? Höflichkeit im Sinne des Mitdenkens und des zuvorkommenden Handelns? Mut zu Neuem – Mut zur eigenen Meinung? Loyalität als Weiterführung von vertrauensvollem Handeln? Gleichheit als Indikator für einen demütigen, nicht arroganten Lebensstil? Der Interpretationsspielraum ist vielfältig und jedem Leser, jeder Leserin selber überlassen. Ein Denkanlass ist es alleweil. Sei dies bei einer ruhigen Stunde auf der Holzigen, abgeschossenen Parkbank oder im Schatten einer üppig blühenden Linde – gutes Holz bietet so einiges!



Timo Albiez  
Leiter Marketing  
Schweizerische Hotelfachschule Luzern  
www.shl.ch

ZITAT  
DER WOCHE

«Wer nicht  
an die Zukunft denkt,  
wird keine haben»

John Galsworthy  
Schriftsteller

AGENDA

### 17.–21. SEPTEMBER

«SwissSkills Berufsmeisterschaften», von hotelleriesuisse, an der Expo, in Bern  
[www.hotelleriesuisse.ch/Kurse](http://www.hotelleriesuisse.ch/Kurse)

### 22. SEPTEMBER

«Schwierige Gespräche leicht gemacht» vom Berufsverband Hotel-Administration · Management, im Hofburg-Sitzungszimmer, Hotel & Gastro Union, in Luzern  
[www.hotelgastrounion.ch](http://www.hotelgastrounion.ch)

### 25. SEPTEMBER

«Food – Foto – Farben» vom Schweizer Kochverband, bei der Foto Plus Schweiz GmbH, in Luzern  
[www.hotelgastrounion.ch](http://www.hotelgastrounion.ch)

### 25. + 26. SEPTEMBER

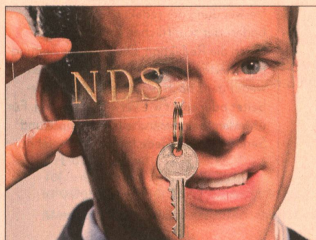
«Zertifizierungskurs SCAE Barista Level 1» vom Berufsverband Restauration, im Hotel Balsthal, in Balsthal  
[www.hotelgastrounion.ch](http://www.hotelgastrounion.ch)

### 1. OKTOBER

«Ausbildung zum Qualitäts-Coach Stufe 1», von hotelleriesuisse, im Bildungszentrum 21, in Basel  
[www.hotelleriesuisse.ch/Kurse](http://www.hotelleriesuisse.ch/Kurse)

### 2. + 3. OKTOBER

«Ausbildung zum Qualitäts-Coach Stufe 2», von hotelleriesuisse, im Hotel Continental-Park, in Luzern  
[www.hotelleriesuisse.ch/Kurse](http://www.hotelleriesuisse.ch/Kurse)



Einzigartig in der Schweiz: Die eidg. anerkannte Hotel Management Ausbildung für Branchenprofis, die zu den Besten ihres Fachs gehören wollen – ausgezeichnet mit dem Titel **diplomierter Hotelmanager NDS HF**. Die praxisnahe Weiterbildung sorgt für Durchblick in vier Teilen mit den zentralen Themen aktueller Unternehmensführung MENSCH – MARKT – MITTEL und HOSPITALITY.

Anmeldung, Administration, Information  
hotelleriesuisse, Unternehmerbildung  
Monbijoustrasse 130,  
Postfach, 3001 Bern  
Telefon +41 31 370 43 01  
unternehmerbildung@hotelleriesuisse.ch  
[www.hotelleriesuisse.ch/nds](http://www.hotelleriesuisse.ch/nds)

## Durchblick

Nachdiplomstudium HF Hotelmanagement  
Unternehmerseminar hotelleriesuisse

### Informationsveranstaltung

29. August 2014, Hotel Carlton-Europe, Interlaken

### Nur noch wenige Plätze zu vergeben!

Melden Sie sich jetzt an:

**Kursbeginn: 15. Oktober 2014 (Zyklus 41)**

hotelleriesuisse  
Swiss Hotel Association

## ARBEITSSICHERHEIT

«Profil» gibt wöchentlich Tipps, damit Unfälle am Arbeitsplatz vermieden werden können.

**Gefahrenquelle Maschinen (Teil I)****Gefährdung:**

Mehlauslauf, Absperrrichtung an Silowaage: Finger- und Handverletzungen

**Mögliche Sicherung:**

- Der Sicherheitsabstand zwischen Auslauföffnung und automatischem Schieber muss 850 Millimeter betragen. Es sind auch andere Lösungen möglich, wenn sie das Greifen in die Gefahrenstelle verhindern.
- Suva-Checkliste 67113.d beachten.

**Gefährdung:**

Knetmaschinen: Verschiedene Fang-, Klemm-, Scher- und Quetschstellen, Rückenverletzungen

**Mögliche Sicherung:**

- Nicht zu viel Teig auf einmal aus dem Knetkessel nehmen.
- Suva-Informationsschrift 44038.d beachten.

Die Tipps stammen aus der Broschüre «Unfall – kein Zufall» fürs Bäckerei-, Konditorei- und Confiseriegewerbe, herausgegeben von der Eidgenössischen Koordinationskommission für Arbeitssicherheit EKAS. Die Broschüre kann gratis heruntergeladen werden unter: [www.ekas.admin.ch](http://www.ekas.admin.ch)

## ROLLENWECHSEL – VOM KOLLEGEN ZUM CHEF

Wer freut sich nicht, wenn er befördert wird? Mehr Verantwortung, mehr Lohn und mehr Einflussmöglichkeiten. Der Schritt aus dem Kreis der Kollegen heraus auf die Stufe als deren Vorgesetzter ist allerdings etwas glitschig.

Es ist ein schönes Zeichen der Anerkennung und Wertschätzung, wenn einem die Stelle als Teamchef oder Abteilungsleiter angeboten wird. Zeigt es doch, dass man aus dem bestehenden Team herausgestochen ist. Das in einen gesetzte Vertrauen möchte man natürlich nicht enttäuschen und die neue Aufgabe bestens erfüllen. Auf dem Weg vom Angestellten zum Chef seiner Kollegen gibt es viele Möglichkeiten zu Stolpern oder Auszurutschen.

## TYPISCHE HERAUSFORDERUNGEN

- Sie konzentrieren sich auf die fachlichen Aufgaben, Mitarbeiterführung und andere Führungsaufgaben rücken in den Hintergrund.
- Sie unterlassen es, zusätzliche Infos über das Team und die Abteilung zu sammeln, da Sie meinen, alle Details bereits zu kennen. Sie laufen Gefahr, Ihren Verantwortungsbereich nur aus Sicht eines Mitarbeiters zu beurteilen. Der Blick von aussen fehlt.
- Neid und Missgunst von ehemaligen Kollegen schlagen Ihnen entgegen.
- Es fällt Ihnen schwer, persönliche und berufliche Interessen zu trennen. Sie wollen mit ehemaligen Kollegen befreundet sein, müssen aber von Zeit zu Zeit auch ein Machtwort sprechen.
- Sie entwickeln zu wenig Distanz zu den Mitarbeitern und tun sich schwer, ehemalige Kollegen konstruktiv kritisch zu beurteilen oder zusätzliche Aufgaben an sie zu verteilen.
- Sie stehen unter Zugzwang, um glaubwürdig zu bleiben und Ihre Position zu festigen.

- Sie verwechseln Ihre Führungsaufgabe mit der Interessenvertretung für die Mitarbeitenden.

## TIPPS

- Achten Sie auf einen klaren Rollenwechsel. Verhalten Sie sich bis zur offiziellen Ernennung zum Vorgesetzten als Kollege.
- Vermeiden Sie es vor diesem Termin Führungsaufgaben zu übernehmen. Das würde die Beziehung zu den Kollegen verschlechtern.
- Beobachten Sie Ihr Umfeld aus der Perspektive des Chefs. Analysieren Sie das Team und stellen Sie fest, welche Fähigkeiten Ihre Kollegen haben und wie es um deren Motivation steht.
- Betrachten Sie das Team aus anderen Blickwinkeln (Nachbarabteilungen, Kunden).
- Reduzieren Sie schrittweise enge Kontakte zu Mitarbeitern, die Ihnen nahestehen und gehen Sie mehr auf die anderen Kollegen zu. Das verringert die Befürchtungen der einen und die übergrosse Erwartungen der anderen an Sie.
- Sprechen Sie offen mit Ihren Kollegen über die neue Aufgabe und Rolle. Sie können wichtige Anregungen sammeln und Ihre Mitarbeitenden können besser zwischen Ihnen als Mensch und Ihrer neuen Rolle/Aufgabe unterscheiden.
- Stellen Sie sich darauf ein, Ihre Kollegen zu enttäuschen. Sie werden nicht alle Erwartungen erfüllen können.
- Sprechen Sie mit übergangenen Mitbewerbern offen über die Situation. Riccarda Frei

Quelle: «Einstieg in die Führungsrolle»

## BUCHTIPP

## EINSTIEG IN DIE FÜHRUNGSROLLE

Plötzlich ein Team, eine Abteilung oder gar einen Betrieb leiten – im Gastgewerbe ist dies schon in jungen Jahren möglich. Damit der Aufstieg auf der Karriereleiter möglichst leicht und ohne Rückschritte gelingt, so dass aus dem ehemaligen Kollegen ein guter Vorgesetzter wird, sollte man das Buch «Einstieg in die Führungsrolle – Praxisbuch für die ersten 100 Tage» unbedingt lesen. Neben Handlungsanleitungen, Beispielen und Interviews mit erfolgreichen Führungskräften enthält das Buch auch hilfreiche Checklisten und Arbeitsblätter. Diese sowie weitere Best-Practice-Beispiele stehen in einem Download-Bereich zum Herunterladen bereit. Zudem enthält das Buch einen persönlichen Code, mit dem das Werk zusätzlich als E-Book-Ausgabe genutzt werden kann. Lutz von Rosenstiel, Professor für Organisations- und Wirtschaftspsychologie in München, sagt über das Buch: «Es nimmt den Ratsuchenden bei der Hand, ohne ihn zu gängeln. Ich kann dieses Werk jedem empfehlen, der längerfristig seine Karriere plant oder aktuell vor der Übernahme einer Führungsposition steht.»



«Einstieg in die Führungsrolle»

Hanser Verlag  
von Alois Kauer und  
Helmut Hofbauer

ISBN  
978-3-446-43188-1  
CHF 47.90

# Alles über Aus- und Weiterbildung

## [www.hoteljob.ch](http://www.hoteljob.ch)

## PROFIL

Die Stellen- und Immobilienbörse für Hotellerie, Gastronomie und Tourismus

Ein Gemeinschaftsprojekt von  
**htr hotel revue**

**HOTELLERIE\***  
**GASTRONOMIE ZEITUNG**

HERAUSGEBER  
**hotellerieuisse**  
Monbijoustrasse 130  
Postfach  
3001 Bern  
[www.hotellerieuisse.ch](http://www.hotellerieuisse.ch)

**Hotel & Gastro Union**  
Adligenswilerstrasse 22  
6002 Luzern  
[www.hotelgastrounion.ch](http://www.hotelgastrounion.ch)

VERLAGE  
**htr hotel revue**  
Monbijoustrasse 130  
3001 Bern  
[www.htr.ch](http://www.htr.ch)

**Hotellerie\*\* Gastronomie Verlag**  
Adligenswilerstrasse 27  
6006 Luzern  
[www.hotellerie-et-gastronomie.ch](http://www.hotellerie-et-gastronomie.ch)

LEITUNG  
Barbara König  
Philipp Bitzer

REDAKTION  
Barbara König  
Tel. 031 370 42 39  
Mario Gsell  
Tel. 041 418 24 57

ADMINISTRATION  
Angela Di Renzo Costa  
Tel. 031 370 42 42  
[angela.direnzo@htr.ch](mailto:angela.direnzo@htr.ch)

Nicole Kälin  
Tel. 041 418 24 44  
[nicole.kaelin@hotellerie-et-gastronomie.ch](mailto:nicole.kaelin@hotellerie-et-gastronomie.ch)

Die Verarbeitung inkl. Fakturierung der Stellen- und Immobilienanzeigen erfolgt (auch wenn die Auftragserteilung via Hotellerie\* Gastronomie Verlag erfolgen sollte) über die htr hotel revue, Monbijoustrasse 130, Postfach, 3001 Bern.

VERKAUF  
Angela Di Renzo Costa  
Tel. 031 370 42 42  
Fax 031 370 42 23

[inserate@stellenprofil.ch](mailto:inserate@stellenprofil.ch)  
[inserate@immoprofil.ch](mailto:inserate@immoprofil.ch)

PREISE  
**Stellenanzeigen**  
Millimeter-Tarif  
s/w CHF 1.80  
4-farbig CHF 2.35  
**Kaderrubrik Stellen**  
s/w CHF 2.05  
4-farbig CHF 2.57

Die Stellenanzeigen werden automatisch gegen einen Aufpreis von CHF 50.00 eine Woche auf [www.hoteljob.ch](http://www.hoteljob.ch) / [www.gastrojob.ch](http://www.gastrojob.ch) publiziert. Falls keine Aufschaltung gewünscht wird, muss dies bei der Auftragserteilung mitgeteilt werden.

**Aus- und Weiterbildung**  
Millimeter-Tarif  
s/w CHF 1.80  
4-farbig CHF 2.35

**Immobilienanzeigen**  
Millimeter-Tarif  
s/w CHF 1.80  
4-farbig CHF 2.35

Die Immobilienanzeigen werden automatisch gegen einen Aufpreis von CHF 50.00 während einem Monat auf [www.htr.ch](http://www.htr.ch) / [www.immobiliensuche.ch](http://www.immobiliensuche.ch) / [www.immoprofil.ch](http://www.immoprofil.ch) aufgeschaltet. Falls keine Aufschaltung gewünscht wird, muss dies bei der Auftragserteilung mitgeteilt werden. Die genauen Konditionen sind unter [www.stellenprofil.ch](http://www.stellenprofil.ch) resp. [www.immoprofil.ch](http://www.immoprofil.ch) abrufbar

ANZEIGENSCHLUSS  
Montag, 12.00 Uhr

GESTALTUNG  
Martin Reznicek (Creative Direction)  
Natalie Schmid (Art Direction)  
Luka Beluhan, Solange Ehrler  
Ursula Erni-Leupi  
grafilu (Illustrationen)

PRODUKTION  
Inserate: htr hotel revue,  
Monbijoustrasse 130, 3001 Bern

Redaktion:  
Hotellerie\* Gastronomie Verlag,  
Adligenswilerstrasse 27, 6006 Luzern

Druck: NZZ Print, Zürcherstrasse 39,  
8952 Schlieren

KORREKTORAT REDAKTION  
Ringier Print Adligenswil AG,  
6043 Adligenswil/LU

LITHOGRAPHIE  
Christian Albrecht, Serum Network,  
Habsburgerstrasse 22, 6003 Luzern

GEDRUCKTE AUFLAGE  
Reguläre Auflage 40.000 Ex.  
Kleinauflage 13.000 Ex. (Ausgaben vom  
16.01., 30.01., 13.02., 03.07., 14.08., 28.08.,  
27.11., 11.12.)  
Bei Kleinauflagen gelten reduzierte Preise.

Alle Rechte vorbehalten. Jede Verwendung der redaktionellen Inhalte bedarf der schriftlichen Zustimmung durch die Redaktion. Die in dieser Zeitung publizierten Inserate dürfen von Dritten weder ganz noch teilweise kopiert, bearbeitet oder sonst wie verwertet werden. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Sendungen wird jede Haftung abgelehnt.



Hier werden anspruchsvollste Ferien- und Wellnesssträume wahr. Das einzigartige Hotelresort mit der Eleganz und der Grandezza der «Belle Epoque» besteht aus drei Gästehäusern, dem Belle Epoque Pavillon, der mehrfach ausgezeichnete Wellnessoase delight spa & beauty, fünf Restaurants und verfügt über den grössten Hotelpark der Schweiz.

Für die Führung unserer Salesabteilung suchen wir nach Vereinbarung eine initiative, gewinnende und kommunikative Persönlichkeit als

### Director of Sales (m/w)

Mit Engagement und Leidenschaft begeistern Sie neue Kunden/Gäste für unsere einzigartige Hotelwelt. Sie sind verantwortlich für die Erreichung einer optimalen Belegung in den Bereichen Logis, Konferenzen & Bankette. Sie erstellen die Verkaufsziele für die Verkaufsabteilung und gewährleisten die Erreichung dieser Vorgaben. Die Pflege sämtlicher Geschäftsbeziehungen, die Teilnahme an Messen sowie der Abschluss von Rahmenabkommen gehören ebenso zu Ihrem Aufgabengebiet wie die Marktbeobachtungen und Trendforschung. Daraus leiten Sie entsprechende Strategien für unser Resort ab.

Sie sind ein Verkaufstalent, kontaktfreudig, kreativ, sprach- und redegewandt (D/E, von Vorteil auch F/I) und verfügen idealerweise über einen Hotelfachschulabschluss sowie über mehrjährige Erfahrung im Salesbereich der Vier- und Fünf-Stern Hotellerie und im MICE-Bereich. Ihr überzeugendes Auftreten, Ihre eigenständige Arbeitsweise und Ihr Verhandlungsgeschick runden Ihr Profil ab. Verfügen Sie zudem über ein gepflegtes Auftreten, sind flexibel und belastbar, dann gehören Sie in unser dynamisches Team! Der Arbeitsort wird entweder in Flims oder im Grossraum Zürich sein. Für die Ausübung dieser Tätigkeit wird ein eigenes Fahrzeug vorausgesetzt.

Motiviert? Dann überraschen und begeistern Sie unsere HR Managerin Frau Bianca Arpagaus mit Ihrer Bewerbung unter: b.arpagaus@waldhaus-flims.ch

Waldhaus Flims Mountain Resort & Spa  
Via dil Parc 3 | 7018 Flims | Switzerland  
T +41 (0)81 928 48 48 | F +41 (0)81 928 48 58  
b.arpagaus@waldhaus-flims.ch | www.waldhaus-flims.ch



33371-11390

### Die Zukunft eines Hotel-Resorts aktiv mitgestalten und weiterentwickeln.

Der Mix aus «starker Marke, erstklassig, smart casual, gemütlich und unkonventionell» verbindet sich zu einem einzigartigen Ambiente! Das neuere, mittelgrosse 4-Sterne Superior Hotel mit hochwertig eingerichteten Komfortzimmern und Suiten verfügt über Restaurants, Bar, Lounge, einen schenkwertigen grossen Spa/Wellnessbereich sowie Meeting/Convention Facilities mit modernster Technik. Standort: Attraktive sonnige Panorama-Lage in einer beliebten Deutschschweizer Feriendestination in unmittelbarer Nähe grösserer Stadtzentren.

Was können passionierte Hoteliers/Hotelières erwarten: Professionelle Mitarbeitende, schlanke Strukturen und kurze Entscheidungswege. Optimale Ausgangslage für jüngere Frontpersonlichkeiten, die sich darauf freuen, die Chance wahrzunehmen, nach gut einem Jahr später einen zweiten Hotelbetrieb ähnlicher Grösse und weitere F & B Outlets zusätzlich zu führen. Klarer teamorientierter Führungsstil und konsequente Umsetzung erprobter Konzepte zur Erreichung ambitionierter Ziele sind die Voraussetzungen.

### Hoteldirektor Typ Gastgeber w/m als zukünftiger Manager des Resorts

Solides Know-how zu Aspekten wie F & B, Front Office, HR, TOs, MICE, Social Media- und Booking-Plattformen bringen Sie mit. Pre-Opening-Erfahrung und Flair für Sales & Marketing ist von Vorteil. Die Rolle als Gastgeberin bzw. als Gastgeber liegt Ihnen besonders am Herzen! Ein Paar/Dao ist ebenfalls vorstellbar. Mit der CH-Hotellerie sind Sie bestens vertraut. Im Gegenzug erwarten Sie Freiraum, Kompetenzen sowie eine gesicherte Karriereplanung als zukünftiger Chef bzw. als ChefIn eines bemerkenswerten Hotel-Resorts.

Erstklassig ausgebildete Nachwuchskräfte, wie z.B. dynamische Hotel Manager oder Vizedirektoren (w/m), die einen Karriereschritt planen und Affinität zu den Bergen mitbringen, sind ebenfalls herzlich willkommen! Trotz saisonaler Strukturen sind Sie und Ihr Kaderteam ganzjährig im Einsatz. Der Eintritt kann schnellstmöglich erfolgen; spätestens jedoch auf Oktober 2014. – Interesse? Für den Erstkontakt: CV/Foto per E-Mail senden oder anrufen. Wir freuen uns auf den Kontakt und das Gespräch mit Ihnen.

Ansgar Schäfer & Stephan Kistler, Mitglied der Geschäftsleitung

**SCHAEFER & PARTNER**  
Human Resources Consultants

Überlandstr. 109 - 8600 Dübendorf  
Tel. +41 44 802 12 00  
www.schaeferpartner.ch  
ansgar.schaefer@schaeferpartner.ch

33342-11574

Gesucht nach Vereinbarung

### junges Schweizer Gastropaar für Küche und Service Stellvertretung des Eigentümers

innovativ, kreativ, motiviert  
für bürgerliche Küche in Bistro  
direkt am See – Sommerbetrieb  
in Fondüstübl – Winterbetrieb  
am rechten Zürisee-Ufer

Schriftliche Bewerbungen an:  
hafner treuhand  
Postfach 460, 8712 Stäfa  
auch Tel. 079 199 00 11

33385-11399



### Betriebsleiter/in

Cafeteria der Universität Zürich Tierspital  
Winterthurerstrasse 260, CH-8057 Zürich

per sofort oder nach Vereinbarung

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Den ausführlichen Stellenbeschrieb finden  
Sie unter [www.zfv.ch](http://www.zfv.ch)



Die Gastronomiegruppe  
[www.zfv.ch](http://www.zfv.ch)



33342-11370

## EMA PARTNERS SWITZERLAND

Neben ihren 18 Gastronomiebetrieben in der West- und Deutschschweiz wird die Molino AG ab Sommer 2015 ein Boutique-Hotel mit zwei neuartigen F&B-Konzepten im Herzen von Zürich betreiben. Für diese spannende Hotel-Neueröffnung mit ihren lebhaften kosmopolitischen und zeitgemässen Gastronomiekonzepten suchen wir Sie als:

### General Manager für Neueröffnung

#### Hauptaufgaben:

- Sie sind verantwortlich für die ganzheitliche Betriebsführung des Hotels inkl. der zwei F&B-Betriebe.
- Sie erarbeiten bereits in der Voreröffnungsphase, in enger Zusammenarbeit mit dem Konzept-Team, sämtliche Betriebsabläufe für das Hotel und das Gastronomiekonzept und legen Standards fest.
- Sie bringen das Hotel durch unternehmerisches und gewinnorientiertes Handeln zu wirtschaftlichem Erfolg.
- Sie schaffen die Voraussetzung für eine effektive Zusammenarbeit der Abteilungen untereinander sowie mit Partnerfirmen.
- Sie unterstützen und beraten alle Abteilungsleiter in fachlichen, organisatorischen und personellen Fragen.
- Sie entwickeln die lang- und kurzfristige Preispolitik und kontrollieren die Buchbarkeit in allen Systemen.
- Sie erstellen den Marketing- und Verkaufsaktivitätenplan und sind für dessen Umsetzung verantwortlich.

#### Voraussetzungen:

- Sie sind ein ausgewiesener Hotel- und Gastronomieprofi mit Hotelfachschulabschluss und mehrjähriger Führungserfahrung, vorzugsweise in der Stadt-Hotellerie.
- Sie verfügen über einen modernen Führungsstil und verstehen es, Ihr Team zu Höchstleistungen zu motivieren.
- Sie haben Sales- und Marketingenerfahrung in der Hotellerie gesammelt, und auch in der Gastronomie haben Sie bereits Kaderpositionen besetzt.
- Sie haben Erfahrung in der Voreröffnungs- und Eröffnungsphase eines Hotels.
- Sie sind eine gewinnende, verkaufs- und zielorientierte Persönlichkeit mit einer hohen Eigenmotivation.
- Sie kommunizieren stilvoll in Deutsch, Französisch und Englisch.

Haben wir Interesse für diese Position geweckt? Bettina Schweizer und Philippe Eyer freuen sich über Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto per E-Mail an untenstehende Adresse:

EMA Partners Switzerland AG  
Richard-Wagner-Strasse 6  
CH-8002 Zürich  
Tel. +41 44 250 88 66  
info@ema-partners.ch / ema-partners.ch

Member of EMA Partners International – Excellence in Executive Search

33344-11370



InteressenGemeinschaft

arbeit

[www.igarbeit.ch](http://www.igarbeit.ch)

### Profitcenter-Leiter Gastronomie (w/m)

**Kompetenz und Leidenschaft  
rund um die Kochkunst und die  
betriebswirtschaftliche Führung  
sind hier gefragt.**

Die IG Arbeit ist ein führendes Kompetenzzentrum für Arbeitsintegration in Luzern. Das Ziel: Menschen mit einer psychischen Beeinträchtigung mit individuellen Betreuungsansätzen zu begleiten und zu fördern, damit sie beruflich wie auch persönlich wieder Fuss fassen. Die IG Arbeit ist strategisch gut positioniert und in den letzten Jahren gezielt gewachsen. Mit marktnahen Produktions- und Dienstleistungsbetrieben kann sie den über 350 beeinträchtigten Menschen wie auch den Kunden ein breites, innovatives Angebot bieten. Nun sind wir beauftragt, einen ausgewiesenen Kochprofi als

#### Profitcenter-Leiter Gastronomie (w/m)

zu suchen. An zwei Standorten führen Sie drei Betriebe mit insgesamt vier Köchen und vier sozial ausgebildeten Fachpersonen. Ihre Teams betreuen rund 30 Klienten, welche meist in Teilzeit tätig sind. Ein Grossteil Ihrer Aufgaben sind die fachliche Führung, die Planung und die Organisation. Die Verantwortung für die Produktions- und Dienstleistungsqualität liegt bei Ihnen. Einen Tag pro Woche stehen Sie in der Produktionsküche selber am Herd. Sie steuern den Zielvereinbarungsprozess und stellen so die Kompetenz Ihrer Fachpersonen

sicher. Passende Aufträge zu akquirieren ist zentral für die Förderung der Klienten im Arbeitsprozess wie auch für die Erreichung der Ertragsziele.

Für diese spannende Kaderstelle suchen wir einen erfahrenen Koch mit erfolgreichem Abschluss als dipl. Küchenchef, Höteler-Restaurateur HP o.ä. sowie mit zusätzlicher Erfahrung in den Bereichen Catering und à la carte. In Betriebswirtschaft haben Sie sich weitergebildet, kennen den Budgetprozess und können das Wirtepatent vorweisen. Eine Zusatzausbildung im sozialen Bereich und/oder Erfahrungen mit psychisch Beeinträchtigten ist Ihr Plus. Sie haben mittelgrosse Teams geführt und kennen sich mit Betriebsöffnungen und Organisationsentwicklungen aus. Zudem sind Sie innovativ und entwickeln unser Gastro-Angebot ständig weiter. Flexibilität für Einsätze an Abenden und Wochenenden setzen wir voraus. Sprachen: Deutsch, weitere Sprachen von Vorteil. Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftigen und vollständigen Bewerbungsunterlagen.

Kontakt: Eric Kuhn  
Rosmarie Lienert-Zihlmann

Jörg Lienert AG  
Hirschmattstrasse 15, Postfach  
CH-6002 Luzern  
Telefon 041 227 80 30  
luzern@joerg-lienert.ch

**JÖRG LIENERT**  
SELEKTION VON FACH-  
UND FÜHRUNGSKRÄFTEN



33338-11366



**Leiter/in Gastronomie**

Gastronomie BERNEXP0  
Mingerstrasse 6, CH-3000 Bern 22

per sofort

Haben wir Ihr Interesse geweckt?  
Den ausführlichen Stellenbeschrieb finden  
Sie unter [www.zfv.ch](http://www.zfv.ch)



33376-11382



**Alters- und Pflegeheim Hasle-Rüegsau**

Das Alters- und Pflegeheim Hasle-Rüegsau bietet 62 Bewohnerinnen und Bewohnern ein Zuhause. Die individuelle Betreuung, Respekt, Dienstleistungshaltung und Professionalität im Umgang mit Bewohner/innen als auch innerhalb des Teams sind uns wichtig. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per 1. November 2014 oder nach Vereinbarung eine/n

**Leiter/in Hauswirtschaft (60–80%)**

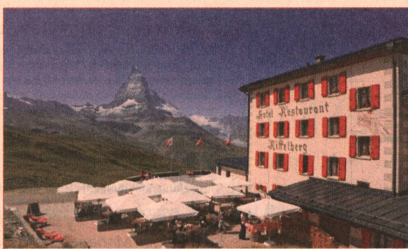
- Aufgaben- und Verantwortungsbereich (erweitertes Leitungsteam):**
- Planen und Organisieren des Teilbereichs Hauswirtschaft (Hausdienst/Wäscheversorgung/Innen- und Aussenpflege)
  - Aktive Mitarbeiterführung
  - Praktische Mitarbeit vor Ort
  - Bereichsentwicklung
  - Mitarbeiterförderung
  - Interdisziplinäre Zusammenarbeit

- Anforderungsprofil:**
- Abgeschlossene Ausbildung zur hauswirtschaftlichen Betriebsleiterin oder Bereichsleiterin Hotellerie/Hauswirtschaft mit eidg. Fachausweis
  - Einige Jahre Berufserfahrung in Hotel oder Institutionen
  - Erste Führungserfahrungen

- Wir bieten Ihnen:**
- ein vielseitiges und abwechslungsreiches Arbeitsumfeld
  - gute Entwicklungsmöglichkeiten
  - zeitgemässe Anstellungsbedingungen
  - ein motiviertes Team

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an: Alters- und Pflegeheim Hasle-Rüegsau, Hr. Dominic Bucher, Heimleiter, Gerbestrasse 1, 3415 Rüegsauchachen. Entweder per E-Mail auf [d.bucher@aph-hr.ch](mailto:d.bucher@aph-hr.ch) oder per Post. Für weitere Fragen rufen Sie an unter der Tel.-Nr. 034 460 77 00 oder besuchen Sie uns auf [www.aph-hr.ch](http://www.aph-hr.ch).

33384-11384



URSICH, INDERBÄHNEN

Alpine Lodge auf 2600 m. ü. M mit atemberaubendem Blick auf das majestätische Matterhorn und langjähriger Bergsteigertradition: 25 einzigartige Zimmer, einladendes Restaurant und grosszügige Terrasse, Wellness mit Aussicht. Nach einer Gesamtansanierung der Hotelanlage suchen die Verantwortlichen der Matterhorn Group auf die Wintersaison 2014 / 2015 eine Gastgeberpersönlichkeit, welche die Erfolgsgeschichte des über 160-jährigen Hotels weiterschreiben möchte.

**Direktion**

Als erfahrener Profi in der Ferienhotellerie kommunizieren Sie sicher auf allen Ebenen. Weiter erfordert diese verantwortungsvolle Aufgabe: **Eigeninitiative, Budgetsicherheit, Belastbarkeit und breite Führungserfahrung. Nebst attraktiven Arbeitsbedingungen bieten wir eine Arbeitsstelle in einem äusserst interessanten touristischen Umfeld.**

**Sind Sie an dieser Herausforderung interessiert? Fernando Clemenz, Direktor der Bergbetriebe der Matterhorn Group, freut sich auf Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen und beantwortet gerne allfällige Fragen.**

Die Matterhorn Group, Hotels und Gaststätten der Burggemeinde Zermatt, betreibt rund ums Matterhorn drei Hotels, zwei Berghäuser und eine Vielfalt an Restaurantbetrieben – rundum schönste Aussichten.



MARK TWAIN



Matterhorn Group  
Fernando Clemenz  
Direktor Bergbetriebe  
Postfach 399  
3920 Zermatt

+41 27 966 67 60  
+41 27 966 67 69  
[f.clemenz@zermatt.ch](mailto:f.clemenz@zermatt.ch)  
[MyMatterhorn.com](http://MyMatterhorn.com)

33386-11378



Das UniversitätsSpital Zürich ist eines der führenden Spitäler in der Schweiz und macht seinen Wissensvorsprung für alle Menschen nutzbar. Unsere über 8000 Mitarbeitenden begegnen jährlich mehr als 35 000 stationären und 134 000 ambulanten Patientinnen und Patienten mit Wertschätzung und Menschlichkeit. Bei uns finden Sie ein inspirierendes Umfeld für Ihr Wissen und Können.

Für die **Direktion Betrieb** suchen wir per 1. Januar 2015 oder nach Vereinbarung eine/n

**Gruppenleiter/in Patientent-Hotellerie 100%**

**Ihre Hauptaufgaben**  
In dieser neu geschaffenen Stelle führen und entwickeln Sie ein Team mit ca. 20–30 direkt unterstellten Mitarbeitenden. Sie stellen mit Ihrem Team die Professionalität der Hotellerie auf den Bettenstationen anhand der definierten Standards sicher. Dabei berücksichtigen Sie Patientenbedürfnisse, Ressourcen, Hygienevorschriften und Weisungen. Die Gewährleistung einer effizienten Information und Zusammenarbeit sowie die Pflege der Teamkultur in der eigenen Gruppe und Abteilung runden diese Stelle ab.

**Ihr Profil**  
Um diese vielseitige Aufgabe wahrnehmen zu können, verfügen Sie über eine Ausbildung zur/zum Hotelfach- oder Restaurationsfachfrau oder -mann, optimalerweise mit Weiterbildung zur Bereichsleitung Hotellerie/Hauswirtschaft. Zudem bringen Sie mehrjährige Berufs- und Führungserfahrung mit, von Vorteil in einem Grossbetrieb. Erfahrung im Gesundheitswesen wird vorausgesetzt. Sie zeichnen sich aus durch eine überdurchschnittlich hohe Dienstleistungsbeurteilung. Ihre umfangreichen EDV-Kenntnisse sowie sehr guten mündlichen und schriftlichen Deutschkenntnisse benötigen Sie, um Ihre Führungsfunktion vollumfänglich wahrnehmen zu können, d.h. von der Planung bis zur Kommunikation mit Mitarbeitenden und internen Kunden. Sie haben eine motivierte Grundhaltung und können diese auch an Ihre Mitarbeitenden im operativen Betrieb sowie in gezielten Schulungen weitergeben. Sie sind initiativ, teamfähig, selbstständig, belastbar und zuverlässig. Eine weitere Stärke ist Ihre hohe Sozialkompetenz. Zudem bewahren Sie auch in hektischen Situationen den Überblick, priorisieren richtig und haben grosses Koordinationstalent.

**Unser Angebot**  
Wir bieten Ihnen eine vielseitige Aufgabe in einer fortschrittlichen Arbeitsumgebung, welche geprägt ist von hoher Pflegequalität, Selbständigkeit, Flexibilität und Verantwortungsbewusstsein. Sie erhalten die Möglichkeit, gezielte Weiterbildung in Anspruch zu nehmen. Ein motiviertes und engagiertes Team unterstützt Sie dabei in allen Belangen.

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Mit Ihrem und unserem Wissen erreichen wir gemeinsam das Beste für unsere Patientinnen und Patienten.**

Ihre vollständigen Unterlagen senden Sie bitte vorzugsweise per Email an: [wilkommen@usz.ch](mailto:wilkommen@usz.ch), Frau Ursina Giger



**UniversitätsSpital Zürich**

[www.usz.ch](http://www.usz.ch)

33370-11379

**GASTROJOB.ch**



Die Stellenplattform für Hotellerie, Gastronomie und Tourismus





HERTI

Die Stiftung Alterszentren Zug betreibt im Auftrag der Stadt Zug die Zentren Frauensteinmatt, Herti und Neustadt. Das Zentrum Herti in Zug ist ein gepflegtes Haus mit Herzlichkeit, zentral an pulsierender Lage. 82 Bewohner/innen werden von qualifizierten Mitarbeitenden ganzheitlich betreut und gepflegt.

Per 1. Januar 2015 oder nach Vereinbarung suchen wir eine/n

**Stv. Küchenchef/in 100%**

Weitere Informationen zu dieser interessanten Stellen finden Sie unter [www.alterszentrenzug.ch/zentrum\\_herti/stellen/](http://www.alterszentrenzug.ch/zentrum_herti/stellen/)

Norbert Krug, Leiter Küche, freut sich auf Ihre schriftliche Bewerbung mit vollständigen Unterlagen und Foto.

**Alterszentren Zug, Zentrum Herti**

Hertizentrum 7 • 6303 Zug • ☎ 041 729 64 64 • [www.alterszentrenzug.ch](http://www.alterszentrenzug.ch)

33343-11371

Für unser kleines Speiserestaurant-Trattoria mit 35 Plätzen (mediterrane Küche) in Glarus Mitte suchen wir per 1. November 2014 erfahrene

**Servicefachangestellte**

Teilzeitpensum ca. 40% (Chef-Stellvertretung), selbständiges Arbeiten sowie perfekte Deutsch- und Italienischkenntnisse sind Voraussetzung.

**RYZ Immo GmbH**  
Kreuzbühlstrasse 2, 8754 Netstal  
René Zwald, Tel. 079 643 11 30  
E-Mail [zpt@gmx.ch](mailto:zpt@gmx.ch)

33383-11387

Für unseren Produktionsbetrieb Raum Aargau/Zürich mit Fischveredelung und Räuchererei suchen wir einen

**Räuchermeister**

mit Flair und Gefühl für geräucherte Spezialitäten. Im Rahmen der zukünftigen Geschäftsnachfolge ist Ihr langjähriges Engagement erwünscht.

Sie sind zwischen 35- und 45-jährig, kommen aus der Lebensmittelbranche, vorzugsweise als gelernter Koch, lieben das handwerkliche Arbeiten, sind verantwortungsbewusst, initiativ und ausdauernd.

Sie bringen ein hohes Qualitätsverständnis und eventuell erste Führungserfahrung mit. Ihre Einstellung zur Arbeit und die Fähigkeit, in einem kleinen Team eigenverantwortlich mit- und zusammenzuarbeiten, sind für uns sehr wichtig. Ein guter Umgang mit Mitarbeitenden und Kunden ist für Sie deshalb selbstverständlich.

Der Stellenantritt erfolgt nach Übereinkunft.

Für Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen unter Chiffre 33306-11347 an [htr@hotelrevue.com](mailto:htr@hotelrevue.com), Monbijoustrasse 130, Postfach, 3001 Bern, danken wir Ihnen.

33306-11347



*Hier rechts nach frisch.*

Für unseren lebhaften Lebensmittel-Grosshandelsbetrieb in Zufikon AG suchen wir Verstärkung im

**Telefonverkauf 100%**

per sofort oder nach Vereinbarung.

Sie haben fundierte Kenntnisse in der Lebensmittelbranche und können auf eine mehrjährige Tätigkeit als Koch, im Verkauf oder Aussendienst zurückblicken. Sie nehmen die telefonischen Bestellungen in Französisch und Deutsch entgegen und sind voll motiviert, sich einen Kundenkreis im Bereich Grossverbraucher aufzubauen. Sie beraten und betreuen die Kunden am Telefon, bereiten Aktionen vor und führen diese auch selbstständig durch. Sie sind bereit, bei Bedarf die Kunden zu besuchen. Ihr sicheres Auftreten hilft Ihnen dabei. Ihre Kenntnisse im Bereich Fisch, Geflügel, Wild, Fleisch und Delikatessen können Sie bei uns voll umsetzen.

Wir bieten Ihnen eine interessante, selbstständige Tätigkeit mit zeitgemässer Entlohnung. Am besten passen Sie im Alter zwischen 25 und 35 Jahren in unser aufgestelltes Team.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung schriftlich an:

**G.Bianchi AG**, Herr Jürg Grob, Allmendweg 6, CH-5621 Zufikon AG, [juerg.grob@bianchi.ch](mailto:juerg.grob@bianchi.ch)

33356-11374

Domino's Pizza GmbH sucht im Raum Zürich

**Shift/Assistant Manager**

Domino's Pizza GmbH  
Ilfangstrasse 10  
8302 Kloten / [www.dominos.ch](http://www.dominos.ch)

33378-11383

Ristorante Mamma Leone in Luzern

**Wir suchen Koch / Sous Chef**

ab Sofort, Festanstellung 100%  
13 Gault Millau Punkte  
italienische Küche / Tel. 041 410 17 91

33412-11391

**LANDGASTHOF ROHRMOOS, POHLERN**

Für unseren familienfreundlichen Betrieb brauchen wir dringend Verstärkung und suchen per sofort oder nach Vereinbarung einen

- **Jungkoch/in** und eine
- **Servicefachhelfer (60-80%)**

Sie sind fachlich kompetent, selbstständig, motiviert, zuverlässig und haben Freude an Ihrem Beruf, dann sind Sie für uns der/die richtige Mitarbeiter/in. Wir freuen uns auf Sie!

Schriftliche Bewerbungen senden Sie bitte an:

**Landgasthof Rohrmoos**  
Christine und Beat Beyerler  
3638 Pohlern  
[www.gastgeberbeyerler.ch](http://www.gastgeberbeyerler.ch)  
[restaurant@gastgeberbeyerler.ch](mailto:restaurant@gastgeberbeyerler.ch)  
Tel. 033 356 24 34

33387-11390

Mehr als 2 000 Lehrstellen finden Sie unter

**[www.hoteljob.ch](http://www.hoteljob.ch)**

Als Arbeitgeber können Sie Lehrstellen und Praktikumsstellen kostenlos unter [www.hoteljob.ch](http://www.hoteljob.ch) publizieren.

Ihr Stelleninserat in der htr hotel revue

**für nur 150 Franken**

Direkte Online-Erfassung unter:  
[www.htr.ch/jobdispo](http://www.htr.ch/jobdispo)  
htr hotel revue - 031 370 42 42 / 77

33341-11369



**Hummer-Austernbar**  
Für Anspruchsvolle wie Sie.

In unserem französischen Gourmetrestaurant «Hummer & Austernbar» verwöhnen Sie unsere anspruchsvolle und internationale Kundschaft mit einem erstklassigen Service.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine motivierte und engagierte

**Bardame**

**Ihre Aufgaben sind:**

- Bedienung und Betreuung der Gäste
- Mise en place für den gesamten Serviceablauf
- Unterstützung im Restaurantservice

**Sie bringen mit:**

- Berufserfahrung in der Gastronomie (Bar)
- Kenntnisse in Deutsch und Englisch
- Teamfähigkeit, Offenheit, kommunikativ, flexibel

Möchten Sie ein Teil unseres motivierten Teams werden und den Geist unseres Hauses prägen? Dann bewerben Sie sich mit Foto und Lohnvorstellungen an Frau D. Sigg, Personalbüro, Bahnhofstr. 87, 8021 Zürich, oder an [personal@hotelstgotthard.ch](mailto:personal@hotelstgotthard.ch).



FEEL THE DIFFERENCE...

Hotel St. Gotthard  
Zürich - Switzerland

33379-11364



**MATTERHORN**  
ZERMATT BERGBAHNEN

Das Matterhorn glacier paradise bildet die höchstgelegene Bahnstation Europas auf 3883 m ü. M. und gilt als Ausgangspunkt vieler Bergtouren und Startpunkt zum Ganzjahres-Schneesportgebiet auf dem Theodulgletscher. Nebst traditionellen Gerichten werden die Gäste mit exotischen Kästlichkeiten aus Asien verwöhnt. Im Matterhorn Peak Shop finden Sie eine attraktive Auswahl exklusiver Gipfel-Souvenirs vor, wie zum Beispiel den höchstgelegerten Gipfelwein Europas.

Die Zukunft braucht Gastgeberpersönlichkeiten – wir suchen den/die

**Betriebsassistent/-in.**

Ihr Profil

- Sie bringen eine fundierte Ausbildung in der Gastronomie mit, verfügen über Führungserfahrungen und ein Faible für einen Service in alpinem Gelände
- Sie unterstützen den Betriebsleiter in sämtlichen Belangen
- Sie erledigen die administrativen Aufgaben in den Bereichen Shop, Restaurant und Unterkunft
- Sie sind durchsetzungsfähig, ein Teamplayer sowie ein guter Motivator für Ihre Mitarbeitenden
- Sie verfügen über gute PC-Kenntnisse, notwendig für die unterschiedlichen Anfragen, Offerten, Buchungen auf 3883 m ü. M. (Essen, Übernachtungen, spez. Anlässe etc.)
- Sie betreuen unsere Gäste mit einem Lächeln auf den Lippen und stellen sicher, dass ihre Zufriedenheit gewährleistet ist
- Sie führen die Mitarbeitenden so, dass die Einhaltung und Sicherstellung aller internen Richtlinien und allgemeinen Gesetzgebungen gewährleistet ist
- Sie sprechen Deutsch mit sehr guten Fremdsprachenkenntnissen in F, E, I

Stellenantritt: 22. November 2014

Über uns

Neben einem vielseitigen Aufgabenbereich in einem kleinen Team mit motivierten und charmanten Kollegen bieten wir einen leistungsgerechten Lohn, gute Sozialleistungen und die einzigartige Kulisse der Zermatter Bergwelt!

Bischt parät fer Zermatt? Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse und Foto) per Email an [fernanda.switalla@zbag.ch](mailto:fernanda.switalla@zbag.ch) oder per Post an: Zermatt Bergbahnen AG, Postfach 378, 3920 Zermatt.

33341-11369

**INTERNATIONAL**

Für die Leitung eines 4-Sterne-Ferienhotels in Seefeld in Tirol suchen wir eine/n

**Geschäftsführer/in**

Die Hotelanlage umfasst 50 Zimmer, Bade-, Wellness-, Sauna- und Fitnessbereich, Tagungsräume sowie gepflegte Aussenanlagen direkt am See. Der Betrieb ist zweisaisonal geöffnet.

Sie leiten den Hotelbetrieb in allen Bereichen selbständig und sind für das Management, die Vermarktung des Betriebes, die Gästebetreuung sowie die Teambildung verantwortlich. Sie berichten an den Eigentümer.

Für obige Aufgabe wenden wir uns an **marketing-orientierte Ferienhotel-Fachleute** mit mehrjähriger Führungserfahrung in der alpenländischen Ferienhotellerie, die sich ihren zukünftigen Lebensmittelpunkt am Seefeldler Plateau vorstellen können.

Wenn Sie Interesse an dieser verantwortungsvollen und unternehmerischen Aufgabe haben, senden Sie uns bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen.

Diskretion wird zugesichert.

ETB Edinger Tourismusberatung GmbH  
Kaufmannstrasse 58, A-6020 Innsbruck  
z. H. Mag. Silvia Krabbichler  
Tel.: 0043/(0)512/344231-12  
Mail: [s.krabbichler@etb.co.at](mailto:s.krabbichler@etb.co.at)



33340-11368

**Gesucht: Bademantel**  
**Gefunden: [www.hotelmarktplatz.ch](http://www.hotelmarktplatz.ch)**

**hotel**  
**marktplatz.ch**  
Eine Dienstleistung von hotellerieuisse

DIE IMMOBILIENBÖRSE FÜR HOTELLERIE, GASTRONOMIE UND TOURISMUS  
LA BOURSE DE L'IMMOBILIER POUR LA RESTAURATION, L'HÔTELLERIE ET LE TOURISME

# MWST UND LIEGENSCHAFTEN



KEYSTONE

**Private Liegenschaftsbesitzer wissen es oft nicht: Die Mehrwertsteuer auf Investitionen muss nicht zwingend verloren gehen.**

Immer noch wenig bekannt ist die freiwillige Unterstellung für private Liegenschaftsbesitzer. Substanzielle Vorteile lassen sich im Zusammenhang mit Grosssanierungen und Investitionen erzielen. Unter die freiwillige Besteuerung können jene Objekte gestellt werden, welche von mehrwertsteuerpflichtigen Mietern genutzt werden. Ein Beispiel: Der ehemalige Wirt vermietet die privat gehaltene Liegenschaft an seinen Nachfolger. Im Restaurant drängen sich umfangreiche Sanierungsinvestitionen auf, und das Dach muss erneuert werden. In den oberen Stockwerken befinden sich vermietete Wohnungen. Die Option des Mietverhältnisses mit dem Restaurant bedeutet, dass auf den entsprechenden Auslagen die Vorsteuer geltend gemacht werden darf. Gleichzeitig steigt die Miete um die Mehrwertsteuer von derzeit acht Prozent, doch steht dem Mieter als pflichtiges Unterneh-

men der Vorsteuerabzug zu und damit neutralisiert sich die Steuerbelastung. Auf Investitionen, welche nicht nur dem optierten Restaurant, sondern auch den Wohnungen dienen (Dachsanierung), kann die Vorsteuer anteilmässig zurückgeholt werden. Ebenfalls kann bei den Nebenkosten die auf das Restaurant anfallende Vorsteuer zurückgefordert werden. Die Option hat zur Folge, dass die in den letzten Jahren vor dieser Umstellung bezahlte Mehrwertsteuer unter dem Titel der Einlagesteuerung zurückvergütet wird. Vergütet wird aber nur die Mehrwertsteuer auf Neubaukosten, wertvermehrenden Aufwendungen im Zusammenhang mit Energiespar-, Umweltschutz- und denkmalpflegerischen Massnahmen sowie Renovationskosten einer Bauphase, welche fünf Prozent des Gebäudeversicherungswertes übersteigen. Dieser Steueranspruch wird für die Jahre vor Eintritt in die Steuerpflicht jährlich um fünf Prozent abgeschrieben. Erfolgt später eine Umnutzung (z. B. als Arztpraxis), dreht sich der Spieß um und der Eigentümer hat die zuvor geltend gemachte Vorsteuer nach derselben Berechnungsmethode wie bei

der Einlagesteuerung zurückzuerstatten. Nach Mehrwertsteuergesetz liegt der Entscheid der Option beim Vermieter. Da eine Anpassung des bestehenden Mietvertrages erforderlich wird, sind vor der geplanten Umstellung folgende Fragen zu klären: Ist das Unternehmen des Mieters mehrwertsteuerpflichtig? Verfügt das Unternehmen über vollen Rückerstattungsanspruch der Vorsteuer? Rechnet das Unternehmen nach effektiver und nicht nach Saldosteueransatzmethode ab? Können alle Fragen bejaht werden, liegen oder lagen hohe mehrwertsteuerbelastete Auslagen vor und ist die mehrwertsteuerpflichtige Nutzung von Dauer, lohnt sich in der Regel die freiwillige Unterstellung.



Hugo Schmid  
dipl. Steuerexperte/dipl. Wirtschaftsprüfer  
Bommer + Partner  
Treuhandgesellschaft, Bern

Zu vermieten

## Hotel/Restaurant Spycher in Saas-Almagell

Zentrale Lage; 15 Zimmer mit 34 Betten, alle ausgestattet mit Dusche/WC, Wireless, TV und Radio; Speisesaal mit 40 Sitzplätzen; Restaurant mit 40 Sitzplätzen; Terrasse; gut ausgestattete Küche. Wir suchen ein sympathisches und initiatives Wirtespaar, für welches ein kleiner Betrieb mit fairen Konditionen eine Existenz bildet.

**Amadé Anthamatten, 0792927807**  
**E-Mail: anthamattena@postmail.ch**

03410-11302

## HESSER

Unternehmensberatung

Haben Sie einen Betrieb zu verkaufen, vermieten oder suchen Sie einen Betrieb – benötigen Sie Ideen für eine Umsatzsteigerung, eine Kostenoptimierung – eine Zweitmeinung zu einer Investition, einem Rechtsproblem, einer Nachfolgelösung u.a.m., wir sind seit 40 Jahren die diskreten Spezialisten.

**Poststr. 2, PF 413, 8808 Pfäffikon SZ**  
**055 410 15 57, hesser@bluewin.ch**

30288-16076

## Panorama-Hotel Restaurant Hultegg

ZH/SG/TG – 200 Sitzplätze – 120 Terrassenplätze  
– 200 Parkplätze – 25 Betten – 2 Wohnungen

VP Fr. 1 780 000.–. Auskünfte: Tel. 055 533 04 50

[www.engelvoelkers.com/ch/zuercher-oberland/hinwil](http://www.engelvoelkers.com/ch/zuercher-oberland/hinwil)

33365-11377

Zu verkaufen in Interlaken

## \*\*\*Hotel mit grossartigen Erweiterungsmöglichkeiten

Die zentrale Lage garantiert eine sehr gute Auslastung und einen lukrativen Betrieb.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Gerne senden wir Ihnen die Verkaufsdokumentation.

**Nathanael Regez**  
Belpstrasse 5  
3074 Muri b. Bern  
079 215 57 27

33380-11385

Kann man **innere Leere**  
mit **Konsum** füllen?

Bewusst leben macht glücklich: [wwf.ch/gluecks-experiment](http://wwf.ch/gluecks-experiment)

